



# **BRUKSANVISNING**

**INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS**

**MILJÖRÅD**

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH  
ALLMÄNNA FÖRSLAG**

**ANVÄNDNING AV KYLDELEN OCH DESS  
FUNKTIONER**

**ANVÄNDNING AV FRYSDELEN OCH DESS  
FUNKTIONER**

**AVFROSTNING OCH RENGÖRING AV  
FRYSDELEN**

**RENGÖRING AV KYLDELEN**

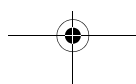
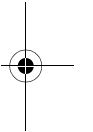
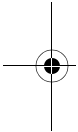
**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

**FELSÖKNING**

**SERVICE**

**INSTALLATION**

**OMHÄNGNING AV DÖRRARNA**



## INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

- Produkten som du har förvärvat är uteslutande avsedd att användas i hushållet.

**För att du skall få ut mesta möjliga av denna produkt rekommenderar vi att du noggrant läser bruksanvisningen där det finns en beskrivning av produkten och goda råd.**

**Spar bruksanvisningen som referensmaterial.**

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att produkten inte har skadats under transporten och att dörren stängs ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du slår på apparaten första gången. Denna tid krävs för att kylsystemet ska fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och elanslutningen utförs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och enligt säkerhetsbestämmelserna som gäller i ditt land.
4. Rengör apparatens insida före användningen.

## MILJÖRÅD

### 1. Förpackning


Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100% och är märkt med återvinningssymbolen . Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras.

Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, osv.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.

### 2. Skrotning/Kassering

Denna apparat är tillverkad av material som kan återvinnas.

Denna apparat är märkt i enlighet med Europadirektiv 2002/96/EG om kassering av elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna produkt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.

Symbolen  på produkten eller i medföljande dokumentation visar att produkten inte får behandlas som vanligt hushållsavfall utan måste lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Gör apparaten obrukbar genom att kapa elsladden innan den skrotas. Avlägsna även hyllplan och dörrar så att barn inte riskerar att bli instängda i apparaten. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämnna in den till en återvinningscentral. Lämnna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farlig för barn. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

### Information:

Denna apparat innehåller inte CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se dataskylten som finns inuti apparaten. Apparater med isobutan (R600a): Kylmedlet isobutan är en mycket miljövänlig men lättantändlig naturgas. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas.

### EU-försäkran om överensstämmelse

Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkas i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004.



Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:

- säkerhetskraven i lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG och följande ändringar),
- skyddskraven i direktiv "EMC" 89/336/EEG och följande ändringar i direktiv 93/68/EEG.

Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som uppfyller kraven i gällande lagstiftning.



## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

- För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.
- Var försiktig när du flyttar apparaten så att golven (t.ex. parkettgolv) inte skadas.
- Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.
- Placera inte apparaten i närheten av en värmekälla.
- För att god ventilation skall kunna garanteras måste det finnas tillräckligt med utrymme runt om skåpet - både ovanför och på sidorna. Följ installationsanvisningarna.
- Se till att skåpets ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.
- Se till ledningarna i apparatens kylsystem inte skadas.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom något av nedan angivna temperaturområden. Vilket temperaturområde apparaten skall fungera i beror på vilken klimatklass apparaten tillhör och apparatens klimatklass anges på dataskylten. Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

Klimatklass	Omgivnings-temperatur (°C)	Omgivnings-temperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

- Kontrollera att spänningen på dataskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya apparaten för att ansluta den till vattenledningen. Använd inte slangar från gamla apparater.
- Elsladden får endast bytas av kompetent personal.
- Det måste vara möjligt att koppla loss apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som sitter ovanför uttaget.

### SÄKERHET

- Förvara inte bensin eller lättantändliga gaser och vätskor i närheten av denna apparat eller andra hushållsapparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren i syfte att påskynda avfrostningen.
- Använd inte elektrisk utrustning i apparaten och lägg inte in elektrisk utrustning inuti apparaten, såvida utrustningen i fråga inte är av sådan typ som uttryckligen auktoriserats av tillverkaren.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (gäller även barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan erfarenhet och kännedom om apparaten, såvida de inte instruerats om användningen eller övervakas under användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med apparaten. Under lek finns risk att barn blir instängda i apparaten och kvävs.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatörerna (medföljer vissa modeller).
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.

### ANVÄNDNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller slå av strömmen innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattenautomat måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar)). Ismaskiner och/eller vattenautomater som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysdelen. De kan spricka.

**Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och anvisningar inte iakttas.**

## ANVÄNDNING AV KYLDELEN OCH DESS FUNKTIONER

Detta är ett kylskåp med **\*\*\***-stjärnig frysdel.

**Avfrostningen av kyldelen sker helt automatiskt.**

### Att ta kylskåpet i bruk

Sätt in stickkontakten i eluttaget.

Använd termostaten för att reglera temperaturen i både kyldelen och i frysdelen.

### Temperaturreglering i kyl och frys:

1. För att skåpet skall fungera korrekt med bästa möjliga temperatur för livsmedelsförvaring **rekommenderar vi att termostaten regleras enligt anvisningarna på det medföljande produktbladet.**
2. Använd termostatratten för att ändra temperaturen i kyldelen. Vrid ratten
  - till de **lägsta numren/MIN** för att få **HÖGRE** temperatur i kyldelen.
  - till de **högsta numren/MAX** för att ställa in **LÄGRE** temperatur.

Termostaten i läge 0: apparatens funktioner och belysning är avstängda.

### Anmärkning:

Rumstemperaturen, apparatens placering och hur ofta skåpdörren öppnas påverkar den invändiga temperaturen. Termostatratten måste därför regleras med hänsyn tagen till dessa faktorer.

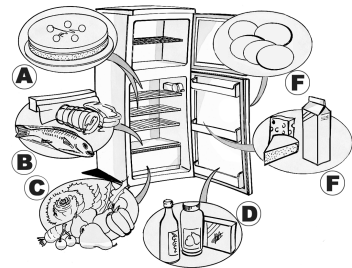
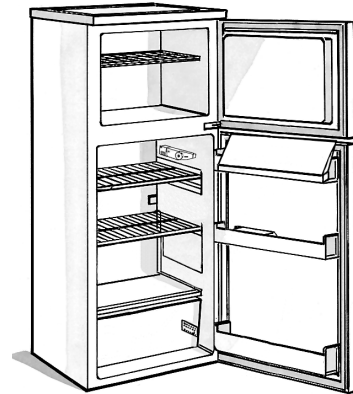
### Placering av livsmedel i kyldelen

Placera livsmedlen som på bilden.

- A. Tillagade livsmedel
- B. Fisk, kött
- C. Frukt och grönsaker
- D. Flaskor
- E. Ägg
- F. Smör, mjölkprodukter, ost

### Anmärkningar:

- I det tomma utrymmet mellan hyllorna och kylskåpets bakre innervägg skall luften kunna cirkulera obehindrat.
- Placera livsmedlen på sådant sätt att de inte kommer i direkt kontakt med kyldelens bakre vägg.
- Lägg inte in varma livsmedel i kyl- eller frysdelen.
- Förvara vätskor i behållare med lock.
- Om grönsaker med hög vätskehalt förvaras i kylskåpet kan det bildas kondens i den nedersta lådan. Detta försämrar dock inte apparatens funktion.



## ANVÄNDNING AV FRYSDALEN OCH DESS FUNKTIONER

Frysdelen är **\*\*\***-stjärnig.

I frysdelen går det att lagra frysta livsmedel under så lång tid som anges på livsmedelsförpackningen. I frysdelen går det dessutom att frysa in färska livsmedel. Livsmedel som skall frysas in skall läggas på det översta gallret. Frysta livsmedel skall däremot placeras längre ned i frysen så att de inte kommer i kontakt med livsmedlen som skall frysas in.

På dataskylten anges vilken mängd färska livsmedel det går att frysa in under ett dygn (24 timmar).

**Viktigt:**

**Slå in färska matvaror som skall frysas i**

- aluminium- eller plastfolie eller lägg dem i platsbehållare med lock eller i andra lämpliga frysförpackningar.
- I frysdelen kan lämplig temperatur för livsmedelsförvaring bibehållas även under ett strömavbrott. Vi rekommenderar dock att frysdelens dörr inte öppnas under strömavbrottet.

**Viktigt:**

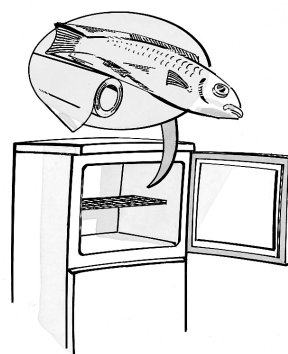
**I vidstående tabell anges hur många månader frysta livsmedel av olika slag kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar.**

**Att tänka på när du köper frysta livsmedel:**

- Försäkra dig om att förpackningen eller omslaget är intakt eftersom kvaliteten på livsmedlet annars kan ha försämrats. Om förpackningen är skrovlig eller har fuktfläckar har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdelen det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommer hem.
- Tinade livsmedel får inte frysas om, utan måste förtäras inom 24 timmar.
- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det "bäst före datum" som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om frysförvaring som finns på matförpackningen.

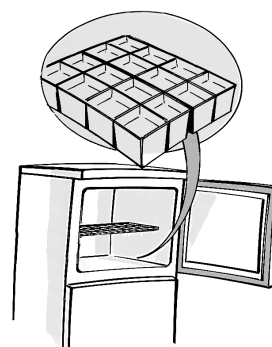
**Tillverkning av isbitar**

- Fyll isbitlådan till 3/4 med vatten och placera den på infrysningstrymmets botten. Använd inte spetsiga eller vassa föremål för att få loss isbitlådan om den har fryst fast.



### MÅNADER LIVSMEDEL

MÅNADER	LIVSMEDEL
1-3	
4-7	
8-12	

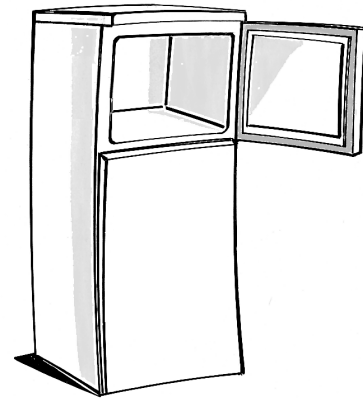


## AVFROSTNING OCH RENGÖRING AV FRYSDALEN

Vi rekommenderar att frysdelen frostas av en eller två gånger per år eller när islagret på väggarna har blivit ca 3 mm tjockt. Det är en god regel att passa på att göra avfrostningen när livsmedelsförråden inte är så stora.

1. Öppna skåpdörren och ta ut alla livsmedel. Slå in matvarorna i tidningspapper och lägg dem tätt intill varandra på en mycket sval plats eller i en frysväska.
2. **Dra ut stickkontakten ur eluttaget.**
3. Låt skåpdörren stå öppen så att all frost på frysdelens väggar smälter.
4. Torka upp allt avfrostningsvatten som finns på frysdelens botten.
5. Rengör frysens insida med en svamp som fuktats i en blandning av ljummet vatten och mildt rengöringsmedel. **Använd inte slipmedel.**
6. Skölj och torka noggrant.

**Anmärkning: Använd aldrig spetsiga eller vassa föremål eller artificiell uppvärmning för att få bort frostlagret. Det finns risk att det uppstår permanenta skador på frysen.**



## RENGÖRING AV KYLDELEN

Rengör kyldelen regelbundet.

**Avfrostningen av kyldelen sker helt automatiskt.**

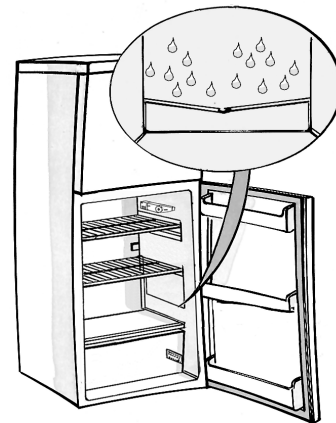
Det är helt normalt att det bildas vattendroppar på kyldelens bakre innervägg och det visar att det automatiska avfrostningsprogrammet pågår.

Avfrostningsvattnet leds till ett dräneringshål och samlas sedan upp i en behållare där det förångas.

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan någon typ av rengöring görs.

- Rengör med en svamp som fuktats i ljummet vatten och/eller mildt rengöringsmedel.
- Skölj och torka torrt med en mjuk trasa.

**Använd inte slipmedel.**



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### Inbyggda kyl- och frysskåp

- Rengör regelbundet ventilationsgallren med en dammsugare eller med en borste (se bild A).
- Rengör skåpets utsida med en mjuk trasa.

### När du åker bort (längre bortavaro)

1. Töm kylan och frysen.
2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
3. Fropa av frysdelen. Rengör både kyl- och frysdelen invändigt och torka torrt.
4. Lämna dörrarna öppna för att förhindra att det uppstår dålig lukt.

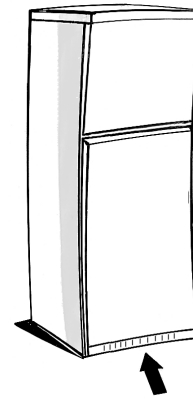


Fig. A

## Felsökning

### 1. Apparaten fungerar inte.

- Är det strömavbrott?
- Är stickkontakten ordentligt insatt i eluttaget?
- Har strömmen brutits med hjälp av den tvåpoliga strömbrytaren?
- Har en säkring gått?
- Är elsladden trasig?
- Står frysens reglage i läge 0 (Stopp)?

### 2. Temperaturen inuti kyl- och frysdelen är inte tillräckligt låg.

- Är dörren ordentligt stängd?
- Står apparaten i närheten av en värmekälla?
- Är termostaten inställd på rätt sätt?
- Finns det något som hindrar att luften cirkulerar genom ventilationsgallren?

### 3. Temperaturen inuti kyldelen är alltför låg.

- Är termostaten inställd på rätt sätt?

### 4. Det finns vatten på kyldelens botten.

- Finns det något som hindrar att avfrostningsvattnet rinner undan?

### 5. Den invändiga belysningen fungerar inte.

Kontrollera först punkt 1 och gör sedan följande:

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget. I den medföljande översikten finns anvisningar och ritningar som förklarar hur man kommer åt glödlampan.
- Kontrollera glödlampan och byt eventuellt. Maximieffekt: 15 W.

### 6. Onormal isbildning i frysdelen

- Är dörren ordentligt stängd?
- Hindrar livsmedlen som finns i frysdelen att dörren stängs ordentligt?

### Anmärkningar:

- **Att listen på kylskåpets framsida blir varm betyder inte att det är något fel, utan avsikten är att förebygga kondensbildning.**
- **Blås- och gurgelljud som kommer från kylsystemet är helt normala.**

## SERVICE

### Innan du kontaktar Service:

1. Försök att åtgärda felet på egen hand (se "Felsökning").
2. Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats.  
Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter apparaten stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.
3. Om du inte lyckas åtgärda felet på egen hand kontaktar du Service.  
Uppge:
  - Vilken typ av problem det rör sig om,

- Modell,
- Servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på dataskylten som finns inuti apparaten),
- Fullständig adress,
- Telefon- och riktnummer.

**SERVICE** 0000 000 00000



**Anmärkning: Omhängning av skåpets dörr som utförs av Service täcks inte av garantin.**

## INSTALLATION

- Ställ inte apparaten i närheten av en värmekälla.
- Placera apparaten på en torr plats med god ventilation.
- Var noga med att inte täcka över eller på annat sätt blockera de nedre och övre ventilationsöppningarna.
- Rengör apparatens insida (se avsnittet "Rengöring av kyldelen").
- **Enligt lag är det obligatoriskt att ansluta apparaten till jord. Tillverkaren accepterar inget ansvar för personskador och skador på föremål som uppstår till följd av att dessa anvisningar inte har följts.**
- Låt en behörig fackman byta ut eluttaget om stickkontakten och eluttaget inte är av samma typ.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.

### Elektrisk anslutning

- **Den elektriska anslutningen skall utföras i enlighet med gällande lokala bestämmelser.**
- Data angående spänning och effektförbrukning finns på dataskylten som är placerad vid sidan av frukt- och grönsaksåldorna.

### Fristående kyl- och frysskåp (inte inbyggda)

- För att kylskåpet skall fungera på bästa sätt måste det vara ett tomrum på minst 5 cm ovanför skåpet. Placera annan köksinredning på lämpligt avstånd för att säkerställa en god luftcirkulation.
- Ställ skåpet i våg och justera framfötterna om det är nödvändigt.



## OMHÄNGNING AV DÖRRARNA

Det går att hänga om kylens/frysens dörrar.

- Kontrollera att kylan/frysens inte är ansluten till elnätet och att både kyl och frys är tomma.
- Det är lämpligt att vara två när dörrarna hängs om.

### Nödvändiga verktyg

- Kryssmejsel
- Skruvmejsel
- 8 mm och 10 mm fast nyckel eller hylsnyckel.

Se till att kylan/frysens inte lutar mer än 45° bakåt när den läggs ner på baksidan för att man skall kunna komma undersidan. Låt den vila på förpackningsmaterial i skumplast eller dylikt, så att kylrören på kylens/frysens baksida inte skadas.

Skruva loss de två skruvarna som finns på baksidan av kylan/frysens.

Lyft bort kylens/frysens toppskiva.

Använd en 8 mm fast nyckel eller hylsnyckel för att lossa de 3 bultarna från gångjärnet. Skruva ur de tre bultarna på motsatt sida.

Ta av fästet och plastsyddet.

Avlägsna sprinten och sätt tillbaka den i fästet.

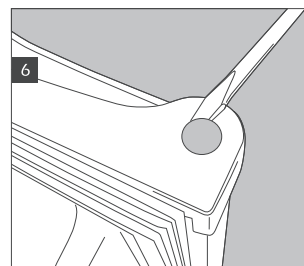
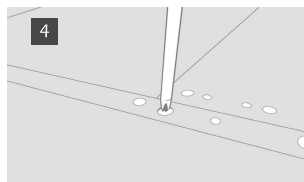
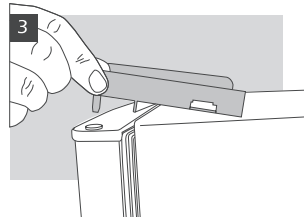
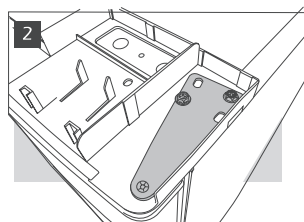
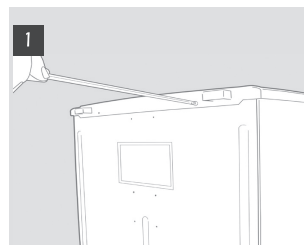
Sätt tillbaka den på motsatt sida av kylan/frysens.

Lyft av den översta dörren från det mittersta gångjärnsfästet och lyft bort den från kylan/frysens. Avlägsna låsskruven från kylens ovansida och skruva i den på motsatt sida.

Ta av det mittersta gångjärnet med hjälp av en 8 mm fast nyckel eller hylsnyckel.

Var noga med att se till att det vita distanselementet inte kommer bort. Flytta gångjärnet åt sidan. Lyft av dörren från det nedre fästet.

Ta bort låsplattorna från mittpartiet av kylan och montera dem på motsatt sida. Ta bort låsplattorna från dörrarna och montera gångjärnsbusningarna på motsatt sida.



Skruva loss fötterna och ta av dem.

Ta bort det nedersta fästet med hjälp av en 8 mm fast nyckel eller hylsnyckel. Avlägsna sprinten och sätt tillbaka den. Använd en 10 mm nyckel för att skruva loss muttern och en skruvmejsel för att skruva loss sprinten. Det kan vara nödvändigt att trycka ut sprinten från undersidan för att få ut den helt.

Skruva loss skruven på undersidan och sätt i den på motsatt sida.

Ta bort låsplattorna från den sida av kylan/frysén som inte används och montera dem i hålen som finns i fästena.

Sätt tillbaka dörrar och fästen i omvänd ordning.

När fötterna sätts på plats, se till att den högsta foten hamnar på den sida där inget fäste finns.

Kontrollera att båda dörrarna hänger rakt både i horisontal- och vertikalriktningen och att isoleringslisterna sluter tätt på alla sidor innan du drar åt det nedersta gångjärnet.

